

# Fin de semana

## Yo planté un árbol

## ¿para qué?



Todavía resuena el eco de la celebración en toda España, y supongo que en otros muchos países del mundo, del X Día Forestal Mundial, que ha venido a sustituir al primitivo Día del Arbol, durante el cual, fundamentalmente los jóvenes de los planteles de Extensión Agraria, organizaban aquellas tan sabrosas primeras fiestas del árbol, cuyo nombre aún perdura en algunos pueblos, e incluso figura en actuales artículos periodísticos.

Durante ese día y una relativamente pequeña etapa previa, todos los organismos oficiales dependientes del Ministerio de Agricultura, así como muchos centros escolares, contando con la colaboración desinteresada de cajas de ahorros, preparan y celebran una serie de actividades encaminadas a mentalizar a toda la población sobre la necesidad de pensar en el árbol, en sus ventajas, en su utilidad para la vida y en consecuencia en la necesidad de hacer plantaciones nuevas y de conservar las pocas que nos quedan.

Con tal motivo se celebran conferencias, se proyectan películas y diapositivas sobre el tema, se organizan concursos fotográficos, se escriben ar-

tículos periodísticos, se hacen plantaciones y todo ello se divulga a través de los medios de difusión.

Pero... ¿Es esto suficiente? ¿Estamos haciendo todo lo necesario? ¿Podemos darnos por satisfechos con esto? Creo, rotundamente, que no. Son laudables, son plausibles y altamente encomiables todas estas actividades, que tienen el buen fin ya citado, que pretenden al menos disminuir el daño que cada año sufren nuestras masas arbóreas y aumentar nuestra riqueza forestal, pero repito que creo que no son suficientes.

De muy antiguo es el dicho de que todo hombre (quizás porque entonces aún la mujer no había logrado su protagonismo ni independencia actual), para pasar por la vida dejando perpetuado su nombre, tenía que cumplir tres condiciones: tener un hijo, escribir un libro y plantar un árbol.

Tener un hijo es cosa natural, al menos en la mayoría de nosotros, si bien nunca se sabe, a la hora de la verdad, si es mejor y más tranquila la vida del que los tenemos, que la de aquéllos que no los consiguen. Por otra parte es también necesario para perpetuar la especie.

Al decir escribir un libro, creo que nuestros antepasados pensaban en que el hombre debe escribir sus ideas, sus teorías, sus pensamientos, el resultado de sus trabajos y experiencias, con el fin de que ello pudiera servir a las generaciones futuras para su progreso.

Por último era preciso plantar un árbol. ¿Para qué?

Nuestros mayores, que vivían en mayor proporción y con más intensidad que ahora en contacto con la naturaleza, se daban cuenta de la necesidad del árbol para la vida, de la riqueza que ello suponía, de sus ventajas al proporcionar sombra, protección al suelo evitando su erosión y otras tantas y tantas difíciles de enumerar, motivo

gran bosque o zona con mucha vegetación, esa agradable sensación de aire puro que en ella se respira? Esa sensación se debe a que allí el aire es más rico en oxígeno.

### PROTECTOR DEL SUELO

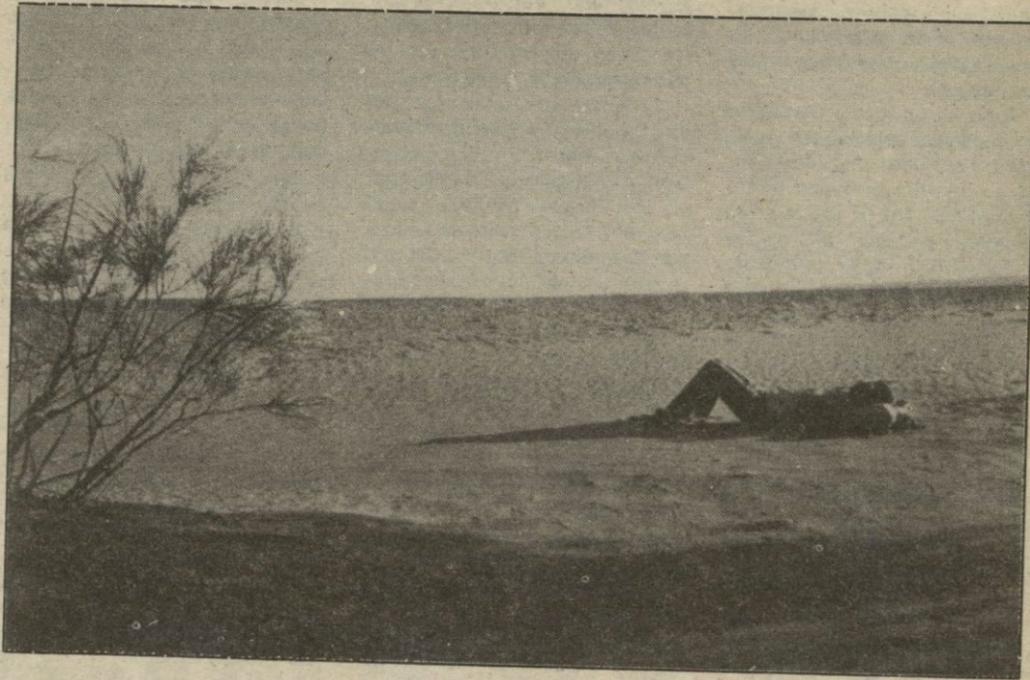
El árbol es también un protector del suelo. Primero porque disminuye el fuerte golpe de la lluvia sobre el suelo desnudo y segundo porque, con sus raíces, puede formar minúsculas paredes que van suietando el agua caída, facilitando su filtración en el interior de la tierra y evitando que se erosione la laderas de los montes.

El árbol produce, no sólo som-

dando su «sangre» en forma de densas gotas de resina.

El árbol sirve de cobijo o de soporte, a los pájaros o aves que en ellos anidan y viven, los que luego nos libran de molestos insectos y pequeños roedores.

Gracias a los árboles que nuestros antepasados plantaron y cuidaron y que con el tiempo han alcanzado pleno desarrollo, se puede obtener la madera que, no sólo da trabajo a miles de obreros de las aserrerías, carpinterías, etc., sino que nos permite disponer de muebles, puertas, ventanas y otros objetos que nos hacen la vida más cómoda. Gracias también a esos árboles, podemos leer los periódicos diarios y conocer así lo que a cada uno le interesa.



por el cual preconizaban su plantación y lógicamente su conservación.

Ojalá que todos los humanos pasáramos por la vida, plantando y cuidando un árbol, en lugar de pensar sólo en cómo destruir los pocos que nos quedan.

Porque el árbol, cuando forma grandes masas, es un pulmón de la naturaleza ya que, a través de la función clorofílica, absorbe el anhídrido carbónico que desprendemos los seres vivos al respirar y lo descompone en carbono, que le sirve para formar su madera, y oxígeno que desprende y que nos vuelve a servir para la respiración.

¿Quién no ha notado muchas veces, cuando ha pasado por un

bra, tan apetecida en los calurosos días veraniegos, sino también postes para el tendido de algunas redes eléctricas y líneas de teléfonos y telégrafos; produce madera que puede servir para la elaboración de muebles o para la construcción; sirve para la obtención de pasta de papel y para mantener el fuego de las chimeneas de casas de campo o de pequeños núcleos rurales durante los gelidos días invernales.

Y el árbol nos da sus frutos, según la especie de que se trate, desde el clásico piñón del pino piñonero, hasta la más exquisita naranja, pasando por la nuez, almendra, avellana, manzana, pera, ciruela, aceituna o mandarinas, cuando no es sacrificado lentamente en vida y nos va

### NUEVAS PLANTACIONES

Pensando en las futuras generaciones es, pues, imprescindible y urgente el intensificar las nuevas plantaciones de árboles y cuidar con esmero las que ahora nos quedan. Pero plantaciones masivas, plantaciones en regla, con una programación muy estudiada que permita darles después los cuidados necesarios, ya que lo contrario sería como construir castillos en la arena.

No podemos, pues, limitarnos a celebrar cada año, con más o menos bombo y platillo, o sea con más o menos protocolo, presencia de autoridades y de representantes de los medios informativos, el Día Forestal Mundial, durante el cual se

(Continúa en la pág. 2)

(Viene de la 1.ª pág.)

planten unos cuantos árboles en alguna localidad que otra.

#### NUEVA PARABOLA

Pienso que con los árboles de estas plantaciones del Día Forestal Mundial, nuestros hijos podrán escribir algún día una parábola, semejante a aquélla del sembrador que nos cuenta el Evangelio, que diría así:

«En aquel tiempo, con motivo de la celebración del Día Forestal Mundial, se efectuaron unas plantaciones de árboles.

Unos fueron plantados por manos inespertas, en hoyo poco profundo y no habiendo recibido ni más riego ni más cuidado, pronto se secaron y fueron arrancados al fuego.

Otros fueron plantados al borde del camino y agarraron, pero después vinieron los chicos, con sus juegos y travesuras, y los que ya no eran tan chicos, con sus gamberradas, y los partieron o arrancaron, quedando después abandonados sin que nadie se ocupara de replantarlos a tiempo.

con exposición de su vida, el incendio forestal destruyó toda aquella cuidada y formidable plantación.

Adiós a la purificación del aire; adiós a los muebles o útiles de madera que de allí podían haber salido; adiós al trabajo de tantos y tantos obreros; adiós a la resina o a las cosechas de piñones, adiós al papel prensa que de los restos de madera podían haberse obtenido; adiós a todas nuestras ilusiones. En un momento todo arde y resultan casi inútiles todos los esfuerzos realizados en la plantación y cuidado de estos árboles.

En otro lugar, más fresco quizás, con menos riesgo de incendios o con mejores y más juiciosas personas que visitan y se sirven de estas plantaciones, no se produjo el incendio y los árboles muy crecidos, da gusto verlos. Tan verdes, tan frondosos, tan altos y fuertes, tan codiciados por los madereros que, con una simple y rentable transacción, cambien de dueño.

¿Qué se oye? ¿Qué ruido es ese? preguntan los árboles y cuando menos se piensa y en

Día Forestal Mundial y con que el ICONA haga ciertas plantaciones, que supongo serán todas las que con sus medios pueda hacer.

Es preciso, en primer lugar, que no sea un día sino un diario, cuando se insista para mentalizar a todos y muy fundamentalmente al hombre de la ciudad —que tanto gusta de abandonar ésta para cambiar su contaminación por el aire puro de la sierra— de que es necesario conservar a toda costa los árboles que tenemos.

Sería preciso también que en las escuelas e institutos hubiera unas clases especiales, prácticas al máximo posibles, sobre la forma de conservar la naturaleza y principalmente los árboles, sobre el cómo comportarse cuando se pasa un día en una zona arbolada e insistiendo en los beneficios que el árbol nos da, a cambio en muchas ocasiones de nada, pero eso sí, a condición de que nosotros tampoco le hagamos ningún daño.

Sería conveniente que se estudiaran y tomaran medidas para atajar, con la mayor prontitud y eficacia, los incendios fo-

## SEGOVIANOS AUSENTES

# ANDRES SOREL

Andrés Sorel, nació en Segovia, en 1937, de padre castellano y madre andaluza. Estudió Magisterio y Filosofía y Letras. Ejerció un año de maestro en una cortijada de Jaén. Consejero Cultural de la Embajada de Cuba en Madrid, de 1963 a 1967. Exiliado en Francia de 1971 a 1973. Miembro de la Junta Directiva de la Asociación Colegial de Escritores, organizador del Primer y Segundo Congresos de Escritores de España. Actualmente director literario de la Editorial Legasa. Tiene publicadas numerosas obras narrativas, de ensayo, estudios críticos y ediciones críticas y varias a punto de próxima publicación. Ha dado conferencias en Francia, Alemania, Holanda, Suiza, Bélgica, Suecia, Cuba, Hungría, URSS, Corea, y en casi todas las universidades españolas, además de ateneos, centros culturales, obreros, etc. Colabora en diversas publicaciones españolas.



## Recuerdos de un caramelero

Los recuerdos de una ciudad, en el paso del tiempo, se difuminan. Las sombras van envolviendo los contornos que a manera de viejas fotografías surgen en la mente. Se empequeñecen las calles, las plazas, las casas. Por los rincones de las mismas, petrificados, como si el tiempo no hubiera corrido todos estos años, aparecen las personas, quienes con nosotros convivieron, ocuparon largos años de nuestra infancia y juventud. A la manera machadiana, yo podría decir: Mi infancia son recuerdos de una calle, la Real, y un puesto de caramelos. Allí está un hombre, Angel creo recordar se llama, sentado en soledad las largas tardes de invierno, afiebrado, sin manos para tanto despachar, los días de verano, las pequeñas fiestas de San Millán, los días de San Juan y San Pedro, otros. Largos años fui a ayudarle. Me enseñó ese mágico arte de hacer agarrapiñadas. Aquí los recuerdos enlazan con las otras lecturas de aquel tiempo: las películas en jornadas del malvado Fú-Manchú, los gritos que desde los palcos del Cervantes disparaban los soldados ante los velados pechos de María Montez, el chusco comprado a las puertas de los cuarteles en las escaseces del pan... Pero también los juegos bajo el Acueducto, los baños en el Eresma, la luz, el sol, el silencio, la calma inmensa de una ciudad a la que todavía no ha llegado el estruendo del tráfico, la aparición de Orson Welles y Joan Fontaine para rodar una película, cuando el surgimiento del hotel Sirenas comienza a hablar del desarrollo de la ciudad y la próxima invasión turística... Mas no me equivoco: entre todos los recuerdos, vivo, intenso, sin dejar de acompañarme en estos largos años de diáspora, está el del Caramelero y su hermana. Salí de Segovia al cumplir los dieciséis años. Corrí todos los continentes. Viví revoluciones, tragedias colectivas, maravillosas experiencias individuales. Volví de vez en cuando a Segovia. Me parecía increíble sentarme después de haber pasado la invasión de Praga, o las barricadas del mayo francés, o las experiencias del guevarismo cubano, o la revolución cultural asiática, en los veladores de la Plaza Mayor, y escuchar cómo iba muriendo la tarde al son de los vencejos sobre las agujas de la vieja catedral. Nunca volví a verle, nunca volví a hablar con él, con ellos. Tal vez para ellos yo ni sea siquiera un recuerdo. Mientras para mí siguen vivos, iguales a cuando los dejé, sonriendo, aferrándose a su puesto, extendiendo sobre el mármol las agarrapiñadas, envolviendo en bolsitas de plástico los caramelos, pesando los cien gramos de cacahuetes. Es algo más que un recuerdo, que un tiempo perdido, que simple literatura. Es esa vida que aún crece en la inocencia, que camina hacia adelante, que no conoce todavía el peso de la derrota, la certeza de la muerte. ¿Qué podría decirles ahora? ¿De qué podríamos hablar? Cómo comprimir en una conversación todo lo que uno ha vivido, y que tal vez para ellos ha quedado reducido a la repetición de una historia, lenta, monótona, pero para mí entrañable... Es el calor humano, la conversación, la pequeña fiesta compartida lo que me trae este recuerdo, la emoción de un tiempo, pese a todas las pobreza, feliz. Así lo dejo estar. Una cervecería, La Tropical, una tienda de cristales, Cayon —tal vez los nombres fallan—, una zapatería —y el recuerdo de la joven hija del dueño que crece y cuyas trenzas también quedaron inmovilizadas en el recuerdo, Araceli, Araceli, éste sí es el nombre— el comercio de telas... y el puesto. Allí está él. Cediendo su silla para que me siente. Encendiendo una lata de cisco. Hablando poco. Controlando la pequeña fortuna que se hace céntimo a céntimo, mañana y tarde, hasta esa noche desnuda ya de los últimos viandantes y posibles compradores, que llevan camino del barrio de San Lorenzo, donde vive con su hermana...

Un hombre, una tierra, algo que, por mucho que uno haya visto y vivido, nunca se olvida.

ANDRES SOLER

# YO PLANTE UN ARBOL ¿PARA QUE?

Otros, que fueron plantados con más esmero, en tierra pedregosa y con riegos suficientes, no sólo prendieron sino que dieron hojas e incluso llegaron a dar sombra, pero después llegó el cálido verano, les faltaron los riegos, pues aquéllos que los plantaron ya no volvieron a acordarse de ellos y también se secaron, si bien éstos permanecieron así, secos, largos años, en espera de que otras personas les sustituyeran.

Hubo otros que, plantados por personas conscientes de la responsabilidad que adquirirían, fueron puestos en buena tierra, regados con frecuencia y, bien cuidados y podados, daban sombra, fructificaron, sirvieron para sostener los nidos de las aves e incluso purificaron un poquito la contaminada atmósfera que les rodeaba; pero...pero siempre queda algo o alguien que atenta contra la vida del árbol. Un mal día, por el descuido de un fumador que tiró su colilla encendida, o por la negligencia del acampista que no apagó el fuego que encendió para guisar; por la caída de una chispa eléctrica durante una tormenta; por el vidrio roto que hizo de lupa e incluso por la cerilla encendida arrojada deliberadamente por aquel famoso pirómano del pueblo próximo, surgió un pequeño incendio en el reseco pasto del monte, sopló el viento, las llamas alcanzaron el pie de nuestros árboles y, pese al denodado esfuerzo de tantas y tantas personas que se afanaron por conseguir apagarlo

menos que se cuenta, un obrero, armado con una motosierra y sin más instrucciones que la de cortar árboles, empieza a gritar «¡Tronco va!» y a corte, altos con bajos, recios con débiles, rectos con retorcidos o deformes, en un santiamén ha cortado todos los árboles.

Y ahí queda de nuevo el suelo, desnudo, sin sombra, sin protección contra las lluvias torrenciales, que pronto es erosionado y calcinado, o sea estéril.

Y fue preciso ir muy largo, tan largo que apenas se pudo volver, para encontrar otra plantación, de aquéllas que se hicieron un Día Forestal Mundial, en el cual el hombre culto la plantó con las mejores técnicas del momento, los cuidó con esmero, casi con mimo, supo disfrutar en ella de su aroma y de su fragancia y pudo al fin servirse de sus frutos, planificando la tala de sólo los árboles precisos, eligiendo para ello los más apropiados, porque sólo de esa forma se puede conseguir que el árbol nos dé cien beneficios por cada cuidado que le prodiguemos.

Y en el centro de todos, en el más fuerte, recto y esbelto de los árboles, dos enamorados tallaron, a punta de navaja, sus propios corazones, como símbolo del amor entre ambos y del amor de aquellos hombres por la naturaleza viva.

Creo, pues, que no es suficiente con celebrar cada año el restalet desde el mismo momento en que surgen, incluso

reforzando la actual vigilancia con el empleo de helicópteros, fundamentalmente en aquellos días y horas máximo peligro y en sitios donde la vigilancia desde tierra se hace más difícil.

Es, a mi juicio, urgente que se efectúen nuevas plantaciones en aquellos terrenos que no tienen aprovechamiento agrícola o ganadero y repoblaciones de las zonas afectadas por incendios anteriores, lo antes posible, con el fin de que la tierra no se erosione y en plazo más o menos breve aquello produzca algo, aunque sólo sea oxígeno.

Sería muy encomiable que los ayuntamientos, cámaras agrarias, y particulares estudiaran las posibles tierras que se podrían dedicar a arbolado en sus terrenos o propiedades, viendo qué tipo de árbol es el más apropiado a su caso y que se les concediera ayuda técnica y económica para sus proyectos que, por otra parte, si las plantaciones no se hacen de forma demasiado mecanizadas, podrían dar muchos puestos de trabajo, de los que en los medios rurales se está tan escasos.

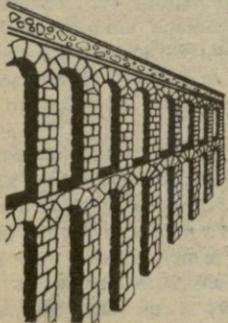
Con estas y otras medidas complementarias, bien se podrían celebrar después, durante los futuros Días Forestales Mundiales, unas fiestas en las que, en lugar de plantar «el clásico árbol para la foto», se concedieran premios o condecoraciones importantes.

Pongamos pues, todos, nuestro granito de arena, arrojando el hombre en esta ingente tarea y cuidemos con esmero, no sólo aquel árbol que nos corresponde plantar en esta vida, para que no se nos seque, sino también esas masas arbóreas que nuestros antepasados plantaron y cuidaron para nosotros.

De esta forma y no de otra, todos podremos decir, con orgullo: «Yo planté un árbol y lo cuidé, para que las generaciones futuras tengan un buen recuerdo de mi nombre».

Manuel Ballesteros Peces

DE LA SIERRA SEGOVIANA



# CELESE

LECHE PASTEURIZADA  
LA LECHE MAS NATURAL  
UN PRODUCTO SEGOVIANO  
AL SERVICIO DE SEGOVIA

# LYDIA

## BOUTIQUE - MODAS

Tercios Segovianos, 14  
(Junto a iglesia El Carmen)

Teléfono 421848

# Programas de TVE de Semana del 19 al 25 de julio

## Programas de televisión en eusquera

El consejo de Cultura del Gobierno vasco, Ramón Labayen, ha anunciado que el ejecutivo autonómico dirigirá un escrito a Televisión Española indicando que en el próximo octubre van a proponer unos programas concretos que podrían ser emitidos por el circuito regional a partir del próximo mes de enero de 1982.

«No existen», dijo Ramón Labayen, «dificultades técnicas ni financieras por parte del Gobierno vasco para, con carácter transitorio, utilizar el centro regional del Norte para la emisión de programas realizados por la comunidad autónoma vasca, hasta que se cumplan las previsiones para finales de 1982, de tener una cadena propia de televisión.»

Según Gabilondo

## «Quieren edificar la televisión privada sobre los escombros de la estatal»

«Parece que algunas personas y grupos están tratando de edificar la televisión privada sobre los escombros de la estatal; obedecen a esta táctica los intentos de desacreditar esta última», dijo Iñaki Gabilondo, ex director de Informativos de Televisión Española, en un debate celebrado recientemente en Zaragoza sobre «La nueva frontera de RTVE».

Se estableció desde un principio que esa nueva frontera la habían encontrado antes la radio privada e incluso Radio Nacional de España, en donde se comunica desde hace tiempo la espontaneidad y la sensación de ser libres ante el micrófono. «No soportamos mayores presiones que las que soporta todo hombre de la información cada día», dijo el director de Radio Nacional, Eduardo Sotillos.

Las consideraciones teóricas sobre el tema propuesto tuvieron que ser olvidadas para centrarse, como reclamaba el auditorio, en la situación actual de los medios estatales, sobre todo tras el cese de Gabilondo como director de los Informativos de Televisión.

Ambos profesionales hablan elogiosamente del Estatuto de RTVE, «de donde arranca el reconocimiento de un derecho público que los periodistas simplemente administran», diría Iñaki Gabilondo. Eduardo Sotillos se mostró esperanzado en los resultados finales, y afirmó respecto al cese de Gabilondo que su compromiso con la idea que se intentaba realizar era mayor que con cualquier otro aspecto. Iñaki Gabilondo,

por su parte, planteó serias dudas sobre la posibilidad de que su cese fuera un hecho aislado o el principio para desmontar el Estatuto.

Gabilondo afirmó que habían existido presiones políticas para apartarlo del cargo y que lo sabía porque se lo había dicho el propio director general de RTVE en presencia de testigo. «He creído y he querido a Castedo», dijo, «pero ahora ya no creo en Castedo ni quiero a Castedo».

La influencia de los partidos políticos sobre la información se convirtió en el centro del debate. «No sé hasta qué punto los partidos tutelan ese derecho del pueblo», se preguntó Gabilondo. «Yo diría que muchos de sus hombres lo soportan, se resignan a él, pero no lo comparten», y añadió: «Los periodistas somos chantajeados de una forma constante y, especialmente desde el 23 de febrero, parece que cualquier noticia vaya a determinar el rumbo final del Estado, y esto tiene sobre Televisión un acento especial». Hizo extensiva esta crítica al Consejo de Administración de RTVE, al que veía como «Excesivamente controlador».

Sotillos defendió, en cierto modo, a los partidos políticos que han hecho posible la apertura de una nueva vía y dijo que en muchas ocasiones son los propios profesionales los que reclaman su apoyo, «igual que se pide al consejo de administración que actúe de programador o de redactor, siendo muy diferente su misión», añadió.

## Un mundo que no es para ellos

El equipo que dirige Santiago Vázquez no está conforme con el horario que tiene el espacio que produce los martes, en la Primera cadena. Dicen que «Un mundo para ellos» no está pensado para el público infantil y que, por eso, no se entiende por qué aparece a las 19.05. «El contenido es para los adultos, y por eso los temas no son adecuados para la audiencia de esa hora», explican.

La realización de «Un mundo para ellos» —que por lo dicho «no es para ellos»— está a cargo de Jesús Valero, quien, a menudo, debe hacer verdaderos malabarismos con las cámaras, porque se invita a más gente de



la que puede intervenir convenientemente en veinticinco minutos útiles de programa.

La receta, pues, no funciona, además, porque el título de cada programa suele prometer mucho y el tratamiento no se corresponde con la expectativa creada. Visualmente, la realización es ágil y la intención buena, pero los resultados no son tan positivos. □

## TONY RANDALL, NUEVA SERIE A PARTIR DE AGOSTO

A partir del mes de agosto, dará comienzo en el horario de noche —Primer Programa— la emisión de una nueva serie: «Tony Radall», producción norteamericana que consta de 21 episodios, de media hora de duración cada uno.

Tony Randall, protagonista de este nuevo telefilme, es el juez Walter Franklin, de Filadelfia. En él y en los problemas que se le plantean dentro y fuera de su trabajo, está basada

esta historia, original de Tom Patchett y Jay Tarses y dirigida por Jay Sandrich.

El juez Walter Franklin, viudo, vive con sus dos hijos, Roberta (Bobby), de 18 años, y Oliver Wendell Franklin, de 11, y con una mujer encargada de las labores de la casa, la señora McClellan. En el Palacio de Justicia, el juez cuenta con la colaboración de Jack Terwilliger y su charlatana e irónica secretaria, Miss Reubner.

En el primer episodio, el juez conoce a una atractiva viuda, Linda Kenkins, y quedan para una primera cita. Sin embargo, mientras comen juntos en un restaurante, la conversación toma un derrotero bastante desalentador...

Tony Randall es un actor muy conocido en la pequeña pantalla. Aquí tuvimos ocasión de verle hace unos meses en la serie «La extraña pareja», que estuvo en antena durante cinco años en la televisión americana y en la que Radall interpretaba el papel de Félix Unger, el fotógrafo ordenado y meticuloso. Por este personaje recibió en 1975 el Premio Emmy al mejor actor.



El actor Tony Randall, que interpreta en la serie el papel de un juez llamado Walter Franklin.

## Producción británica de carácter infantil, en trece episodios

A partir del mes de agosto, dará comienzo, los miércoles, de 7 a 8 de la tarde, la emisión de una nueva serie: «Los siete de Blake», producción británica de carácter infantil que consta

de 13 episodios, de una hora de duración cada uno.

Casi tres años consumió la BBC en la preparación de la primera parte de «Los siete de Blake»: dos en la elaboración

de guiones y casi un año en la ideación de todo el bloque de costosos aparatos y serie de modelos miniaturizados que reclama el buen hacer de espacios de ciencia-ficción en televisión. El artilugio clave es, sin duda, el asombroso y perfecto acabado del interior de la nave espacial «Libertador».

Terry Nation —creador de Daleks y «Survivors»— ha diseñado un universo de fantasía y acción, en el que un grupo de rebeldes lucha por la supervivencia frente a una superpotencia totalitaria y burocrática que abarca el marco ilimitado del espacio interestelar.

Nation sitúa la narración «en el tercer siglo del segundo calendario», espacio de tiempo con suficiente indefinición como para permitir el máximo margen de maniobra para la explotación de recursos tecnológicos y conceptos científicos.



De izquierda a derecha Jan Chapell, Steven Pacey, Paul Darrow, Michael Keating y Josette Simon, protagonistas de esta nueva serie de ciencia-ficción.

Un servicio de

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

a sus lectores

**DOMINGO**  
**19**

**PRIMERA CADENA**

- 9,45, CARTA DE AJUSTE.
- 10,00, APERTURA Y PRESENTACION.
- 10,03, HABLAMOS.
- 10,30, MISA CONGRESO EUCARISTICO INTERNACIONAL.
- 12,00, GENTE JOVEN.
- 12,45, TIEMPO Y MARCA.
- 14,30, INFORMATIVO.
- 15,00, NOTICIAS.
- 15,30, TOM SAWYER.

«Un hombre caído del cielo»

María comienza a trabajar como enfermera en la consulta del Dr. Michel y Tom y Huck continúan con su afición por na-

dar. De repente, aparece un globo en el espacio y todo el pueblo queda aterrado mientras Tom y Huck ayudan al hombre a que tome tierra.

- 16,00, LA CASA DE LA PRADERA.
- 16,55, DOCUMENTAL.
- 17,45, DIBUJOS ANIMADOS.
- 18,00, EXTERIOR DIA.
- 18,35, NOMBRES DE AYER Y DE HOY.
- «Federico Carlos Salnz de Robles»
- 19,00, LA DANZA.
- Romeo y Julietta» (III)
- 19,35, LOS NUEVOS VENGADORES.
- 20,30, VAMOS A VER.
- 21,00, NOTICIAS.
- 21,20, DEPORTIVO.
- 22,05, REVISTA DE TOROS.
- 22,35, TERTULIA CON...
- 23,35, ENREDO.

(Episodio N.º 3)  
Burt sigue insistiendo en la felicidad que le ha producido el encuentro de su hijo y especial-

mente que se haya dado la coincidencia que fuera el profesor de tenis de su cuñada y de la hija de ésta. Jessica, que no las tiene todas consigo está dispuesta a confesar su infidelidad a Chester. Mary, por su parte, pone todo su poder de seducción en un intento por conseguir que Burt haga efectivo su matrimonio.

24,00, DESPEDIDA.

**SEGUNDA CADENA**

- 15,15, CARTA DE AJUSTE.
- 15,28, APERTURA Y PRESENTACION.
- 15,30, EL INCREIBLE HULK.

«Instinto criminal»

David Banner trabaja como auxiliar del entrenador en un equipo deportivo de profesionales, en el que el médico se dedica al parecer, a estudiar el comportamiento agresivo de sus componentes. Gracias a la confianza de uno de los jugadores, David penetra en el mecanismo que mueve al equipo.

16,15, DIBUJOS ANIMADOS.

16,30, MAS ALLA.

17,00, LOU GRANT.

«Testigo»

Robinson, uno de los más duros abogados de Los Angeles, es víctima de una terrible paliza, a consecuencia de la cual muere. Billie Newman, la última persona que le vio antes de sufrir la agresión, recibe una llamada anónima en la redacción del periódico. El comunicante le anuncia que McQueen, un popular presentador de TV es el responsable de la muerte de Robinson.

18,00, FESTIVAL TV.

19,00, FUTBOL.-ENCUENTRO EN ESPAÑA.

«Programa dedicado al Mundial-82»

20,00, EL TESTIGO.

21,00, MEMORIAS DEL CINE ESPAÑOL.

22,00, LARGOMETRAJE.

«Al filo de la oscuridad»

Durante la ocupación alemana en Noruega, los ingleses están surtiendo de armas a la Resistencia a través de determinados puntos de la costa. Un pequeño pueblo de pescadores espera que le lleguen también estos envíos y el plan les es facilitado por un agente británico infiltrado en la guarnición alemana, que manda el capitán Koenig. Un vecino delata la operación a los nazis, pero las armas no son encontradas.

24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

19,01, DIBUJOS ANIMADOS.

19,05, JOEY Y HALCON ROJO.

«Episodio n.º 4»

Halcón Rojo y Joey después de un descanso se dedican a explorar el terreno de los alrededores donde han acampado. Halcón Rojo es sorprendido por un disparo, y cuando descubre el origen del mismo se encuentra con una señora de avanzada edad que confiesa haberle confundido con un puma. Enterada de su odisea, les ofrece hospitalidad en su casa que se halla situada en las cercanías.

19,35, INFORMATIVO JUVENIL

20,00, MANO A MANO.

21,00, TELEDIARIO.

21,35, LAPIZ Y PAPEL.

22,40, WILL SHAKESPEARE

«Una obra maestra de rebellón»

El conde de Essex que ha regresado de una guerra desgraciada en Irlanda irrumpe inesperadamente en el dormitorio de la reina Isabel, y sorprende a ésta en pleno tocado. La soberana, para quien el conde ha sido uno de sus favoritos, ante el insulto de que ha sido víctima, le recrimina duramente, desoyendo sus razonadas quejas. Sir Robert Cecil, del Consejo de la Reina, que esperaba una ocasión así, la aprovecha y manda detenerlo, sometiéndolo a arresto domiciliario. El conde de Essex, rebelde por naturaleza, no se somete y busca ayuda en su amigo el conde de Southampton, para preparar un levantamiento contra la reina y destronarla. Will se ve envuelto inocentemente en la misma, gracias a la influencia de su protector, quien le pide una reposición de su drama «Ricardo II».

23,35, AL CIERRE.

23,50, DESPEDIDA Y CIERRE.

**LUNES**  
**20**

**PRIMERA CADENA**

14,15, CARTA DE AJUSTE.

14,28, APERTURA Y PRESENTACION.

14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.

15,00, CRONICA 3.

16,05, CIRCO.

16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE.

16,35, LA COMETA BLANCA.

17,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

18,45, CARTA DE AJUSTE.

19,00, APERTURA Y PRESENTACION.

**SEGUNDA CADENA**

19,30, CARTA DE AJUSTE.

19,43, APERTURA Y PRESENTACION.

19,45, NOTICIAS 2.

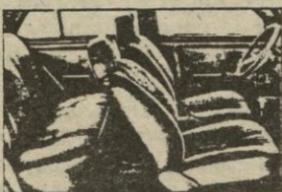
20,00, AVENTURAS DEL SUPER-RATON.

20,35, CORTOMETRAJE.

«El oro de los montes»

En los montes del Bierzo se especuló con la existencia de oro. La realidad no confirmaba esa teoría, y si la existencia de templos y conventos que en el siglo

**TODO LO QUE USTED VE AQUI,**



Tapicería de lujo



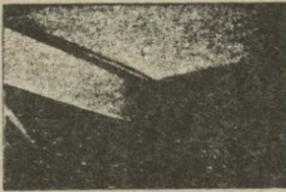
5 velocidades



Neumáticos de perfil bajo 165/70



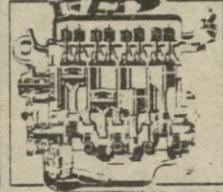
Escudos parachoques en negro mate



Pintura metalizada



Reloj digital



Motor de 1438 cc. y 77 CV DIN

**AHORA EN UN RITMO CUESTA 68.400 PTS. MENOS.**

Seat pone en sus manos un Ritmo, con todo el equipo que usted ve aquí, por 68.400 ptas. menos de lo que cuesta. Es una oferta de lujo: Tapicería, pintura metalizada, escudos parachoques en negro mate, reloj digital.

Todo movido por un potente motor de 1438 cc que alcanza los 160 Km/hora sin esfuerzo. En silencio. Gastando lo mínimo, gracias a su quinta velocidad. Una velocidad añadida que le permite ahorrar y correr más.

Sin problemas de estabilidad. Porque en un Ritmo como este, incluso los neumáticos ofrecen una seguridad especial.

Un perfil bajo y más sección para agarrarse siempre a la calzada. En cualquier circunstancia.

No deje pasar un coche así. Venga a los Concesionarios Seat y llévase un Ritmo por 68.400 ptas. menos.

\* Consumo: 5,7 l. a 90 Km/h.



**TOMAS AGUADO**

Teléfonos 14 03 18 - 14 03 31

CUELLAR



Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

**INCAL**

AGUA CALIENTE Y CALEFACCION CON TODO TIPO DE COMBUSTIBLES

Pedro de Fuentidueña, 13 SEGOVIA

Teléfonos 429718 423963

VII erigiera San Fructuoso. El oro del que se hablaba era el conocimiento que aquellos monjes guardaban.

20,50, CINE CLUB.

«Ciclo Katherine Hepburn»

«Amor entre las ruinas»

Sir Arthur —un sesentón que aún conserva mucho de su antigua apostura— pasa por ser el mejor abogado del Imperio Británico. Una vieja dama —Jessica— pone en sus manos un cas insólito: ha sido demandada por un jovencísimo galán —un gigolo— por incumplimiento de palabra de matrimonio. El novio reclama cincuenta mil libras de indemnización. En el primer encuentro entre el abogado y su nueva cliente se pone en pie todo un pasado. Sir Arthur conoció a Jessica en su juventud y ha estado toda la vida enamorado de ella.

22,40, HORIZONTES.

23,15, NOTICIAS 2.

23,40, POLIDEPORTIVO.

24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.



PRIMERA CADENA

14,15, CARTA DE AJUSTE.

14,28, APERTURA Y PRESENTACION.

14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.

15,00, CRONICA 3.

16,05, LA BATALLA DE LOS PLANETAS.

«Cohete fuera de control»

Desde la Tierra es lanzado un cohete, tripulado por dos astronautas, cuya misión consiste en explorar mundos lejanos. Lo que iba a convertirse en un lanzamiento histórico, y tras la intervención del malvado Zoltar, pasa a ser un grave peligro para nuestro planeta.

16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE.

16,35, LA COMETA BLANCA.

17,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

18,45, CARTA DE AJUSTE.

19,00, APERTURA Y PRESENTACION.

19,01, DIBUJOS ANIMADOS.

19,05, UN MUNDO PARA ELLOS.  
«Los ojos de nuestros hijos»

20,00, OBJETIVO.  
«Libano, país imposible»

21,00, TELEDIARIO.

21,35, 300 MILLONES.

22,40, DALLAS.  
«Viento de venganza»

J. R. y su capataz, que han ido a vender ganado, pasan la noche en compañía de dos mujeres en un Motel de Waco. Poco tiempo después llegan Luther Frick y Payton Allen, esposo y hermano de una de ellas y encuentran una tarjeta a nombre de J.R. Luther convence a su compinche para que vayan a vengar la afrenta que en principio considera una violación. Entretanto un huracán desola la región y en el rancho no queda más que la familia, los empleados: Jock y Bobby están fuera de la ciudad.

23,55, AL CIERRE.

23,50, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

19,30, CARTA DE AJUSTE.

19,43, APERTURA Y PRESENTACION.

19,45, NOTICIAS 2.

20,00, LOS CHICOS DEL 47 A.  
«La mujer de la limpieza»

20,30, RETRATO EN VIVO.

21,30, ARRIBA Y ABAJO.  
«Pertenencias de una dama»

22,20, CONCIERTO DE ROCK.

22,35, ANIMACION.

22,45, FLAMENCO.

23,15, NOTICIAS 2.

23,30, POLIDEPORTIVO.

24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.



PRIMERA CADENA

14,15, CARTA DE AJUSTE.

14,28, APERTURA Y PRESENTACION.

14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.

15,00, CRONICA 3.

16,05, PREMIOS INTERNACIONALES DE TEATRO.

16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE.

16,35, LA COMETA BLANCA.

17,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

18,45, CARTA DE AJUSTE.

19,00, APERTURA Y PRESENTACION.

19,01, DIBUJOS ANIMADOS.

19,05, GRIZZLY ADAMS.  
«La recompensa»

Un funcionario del Gobierno, acompañado por un cabo del Ejército, llegan cerca de la cabaña de Adams, éste se ve desagradablemente sorprendido por la propuesta que le hace el funcionario, en nombre del Congreso; por cada animal salvaje que cace recibirá una recompensa.

20,00, OFICIOS PARA EL RECUERDO  
«Los picapedreros»

20,30, UN MUNDO FELIZ.  
«Pasteur»

21,00, TELEDIARIO.

21,35, SESION DE NOCHE.  
«El ladrón rebelde»

En el Londres de mediados del 700, Jack, un joven cerrajero, se ve obligado a ejercer el oficio de ladrón en beneficio de un alto funcionario judicial, a cambio de que éste interceda para que un hermano de Jack no sea ahorcado. Jack consigue salir airoso en su primer trabajo —el robo de una fabulosa diadema—, pero el funcionario no cumple su palabra y Jack le devuelve la moneda, despojándole de sus mejores joyas. El cerrajero empieza a «trabajar» en beneficio propio, segui-

do muy de cerca por el funcionario y sus esbirros.

23,40, AL CIERRE.

23,55, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

19,30, CARTA DE AJUSTE.

19,43, APERTURA Y PRESENTACION.

19,45, NOTICIAS 2.

20,00, EL CASTILLO DE CLOPPA.  
«Un campeón para Tizzibel»

20,11, AUBREY.

20,30, ENTRE DOS LUCES.

21,00, PROGRAMA DEDICADO A TCHAIKOWSKY.

23,15, NOTICIAS 2.

23,30, POLIDEPORTIVO.

24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.



PRIMERA CADENA

14,15, CARTA DE AJUSTE.

14,28, APERTURA Y PRESENTACION.

14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.

15,00, CRONICA 3.

16,05, EL BOSQUE DE BRENDON.  
«La cacería»

16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE.

16,35, LA COMETA BLANCA.

17,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

18,45, CARTA DE AJUSTE.

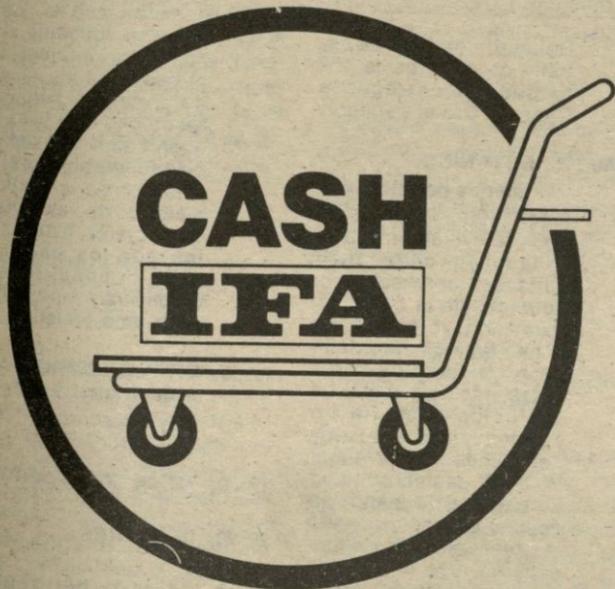
19,00, APERTURA Y PRESENTACION.

19,01, DIBUJOS ANIMADOS.

19,05, EL CIRCO DE TVE.

20,00, MUSICA, MAESTRO.  
«Los hijos del Rey Arturo»

20,25, VIVIR CADA DIA.



Promoción Cash Segovia del 15 al 31 de julio de 1981

- Aceite puro de Oliva 1° Los Arcos, B/ 5 litros
- Queso El Cigarral, Kg.
- Chocolate Elgorriaga La Campana, 150 gr.
- Chocolate Elgorriaga Blanco Milkrem, 75 gr.
- Galletas María Dorada Marbú, 1 Kg.
- Galletas Campera Huerta, 900 gr.
- Galletas Campera Huerta, 450 gr.
- Cola-Cao Vit, 450 gr.
- Cola-Cao Vit, 750 gr.
- Callos Calvo, 450 gr.
- Mayonesa Ligeresa Calve, frasco 1/4
- Jamón York Postigo, fiambre 6/7
- Garbanzos extra Los Arcos, paquete 1 Kg.
- Aceitunas La Española, tarro con y sin hueso
- Tomate triturado Orlando, bote 1/2 Kg.
- Tomate triturado Orlando, bote 1 kg
- Nescafé descafeinado, caja 100 sobres
- Espárragos Cellorrio, 17/24 1/2 Kg.
- Espárragos Cellorrio, 17/24 1 Kg.
- Cañac Carlos III, 3/4
- Cañac Fundador, litro
- Cañac 103 Etiqueta Blanca, litro
- Ginebra Kintong, litro.
- Ron Guarani, litro.
- Batidos Ryalcao
- Zumos Melocotón Fruco, litro
- Zumos Piña Fruco, litro
- Quina Santa Catalina, litro
- Bio Skip, 5 Kg.
- Lejía Pepín corriente, litro
- Ariel E-2, paquete
- Ariel E-3, paquete
- Recambios fregona Delfin
- Encendedores Bic
- Bloom insecticida

SOLO PARA DETALLISTAS DE ALIMENTACIÓN, COMUNIDADES Y HOSTELERIA



ESTRENE UN COCHE USADO EN:

GARAJE SOUSA, S. A.

Ezequiel González, 28 - Tel. 42 84 18  
COCHES REVISADOS Y GARANTIZADOS  
CONDICIONES ESPECIALES

imprescindible a un alto jefe o directivo de la empresa.

21,00, TELEDIARIO.

21,35, ESTA NOCHE.

22,40, TAUROMAQUIA.

23,35, AL CIERRE.

23,50, DESPEDIDA.

17,50, BLA, BLA, BLA.

19,05, SPIDERMAN.  
«La cosa alada»  
«Los reptiles de Connors»

19,30, LA BOLSA Y LA VIDA.  
«Oferta turística»

20,00, TOME LA PALABRA.



PRIMERA CADENA

10,45, CARTA DE AJUSTE.

11,00, APERTURA Y PRESENTACION.

11,02, SANTA MISA.

12,00, SABADABADA.

13,00, CONCIERTO.

14,00, INFORMATIVO.

abandonan Texas, haciendo de Arizona su campo de operaciones. Pero Brady volverá a tener enfrente a Andrews, ya licenciado del ejército, y al que se le ha encargado la formación de un nuevo cuerpo de policía rural: Los Rangers.

17,35, APLAUSO.

19,15, VACACIONES EN EL MAR.

«El amante de los caballos»

En esta ocasión el «Princesa del Pacífico» lleva a bordo a los participantes en el Derby de Acapulco. Gopher e Isaac, con el deseo de tomar parte en la prueba, gastan todos sus ahorros en la compra de un caballo, al que ponen el nombre de «Capitán Stubing». Kim

SEGUNDA CADENA

15,15, CARTA DE AJUSTE.

15,28, APERTURA Y PRESENTACION.

15,30, RAFFERTY.  
«La muerte vino del cielo»

La muerte de Tony Hamilton es investigada por Rafferty ya que como médico de su viuda se ve obligado a intervenir para esclarecer los hechos ante la compañía de seguros. Para unos es suicidio y para otros muerte accidental. Rafferty demuestra la grave enfermedad que padecía el difunto antes de subir a la avioneta y perder la vida.

16,20, FLASH GORDON.  
«Los monstruos de Mongo»

16,45, DIBUJOS ANIMADOS.

17,00, LOS CRISTIANOS.  
«Príncipes y prelados»

En la actualidad consideramos que el Vaticano, y su soberano el Papa, tienen influencia espiritual en todo el mundo. Pero nos sorprendería mucho que fuera a la guerra con su centenar de guardias suizos. Estos fueron un día un ejército de asalariados que libraron batallas reales por los papas, ya que, en aquellos días, éstos eran tanto príncipes como prelados.

17,50, RETRANSMISION DEPORTIVA.  
— Hípica.

19,30, TOME LA PALABRA.

20,00, IMAGENES.

20,45, LA CASA DEL TERROR.  
«Venganza de ultratumba»

Para sobreponerse a la trágica muerte de su hijo William, Terence Morton y su esposa Laurie, deciden la adopción del niño de diez años James. Terence es un botánico dedicado a la investigación de nuevas fuentes de proteínas para la alimentación de los países subdesarrollados. Totalmente inmerso en su trabajo, la mayor parte de su tiempo lo pasa en el laboratorio de experimentación vegetal junto a plantas exóticas y coquejos para las pruebas.

21,40, ENCUENTROS CON LAS LETRAS.

22,55, LA VISPERA DE NUESTRO TIEMPO.

24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

19,30, CARTA DE AJUSTE.

19,43, APERTURA Y PRESENTACION.

19,45, NOTICIAS 2

20,00, LAS VIDAS SECRETAS DE WALDO Y KITY.  
«El malvado de Pongo»  
Asediado por el perro Tirano, Waldo deja volar su imaginación y se convierte en el valiente capitán Curt, pilotando una nave espacial en dirección al planeta Pongo.

20,30, LA II GUERRA MUNDIAL DIARIO DE UN SOLDADO.  
«Regreso a las Filipinas»

20,55, ZARABANDA (REVISTA DE ESPECTACULOS)

21,50, BENNY HILL.

22,15, MUSICAL EXPRESS-AMIGOS.

23,15, NOTICIAS 2

23,30, POLIDEPORTIVO.

24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

20,25, MAS VALE PREVENIR.

«Accidentes de tráfico»  
En estas fechas en que el traslado de vacaciones obliga a un mayor uso del coche y sobre todo a traslados más amplios. «Más vale prevenir» dedica su tiempo a llamar la atención sobre el comportamiento en la carretera. Con el fin de que los telespectadores puedan sentirse identificados, se han elegido cuatro protagonistas de muy distintas características y cuyo único punto en común es el de conductor de automóvil. En una situación de peligro clásica durante un adelantamiento, el comportamiento de todos ellos es distinto pero en todos los casos peligroso.

21,00, TELEDIARIO.

21,35, TENSION.  
«La noche es la hora de matar»

Helen Marlow viaja sola en el tren. Destino: un lugar en el campo donde pueda recuperarse de la depresión sufrida por la muerte de su novio. Es la única ocupante de un compartimento doble. En el cuarto de al lado viaja un agente de inteligencia británica llamado Barkly, y cuya misión es observar a otro pasajero llamado Hillary Vane. En otro apartamento, algo más alejado del de Helen, viaja una pareja en aparente viaje de novios.

22,50, EL ACTOR Y SUS PERSONAJES.  
«José Bódalo»

23,45, AL CIERRE.

24,00, DESPEDIDA.

SEGUNDA CADENA

19,00, CARTA DE AJUSTE.

19,13, APERTURA Y PRESENTACION.

19,15, NOTICIAS 2.

19,30, LA CLAVE.  
Largometraje.  
Coloquio. Tema:  
«Patrimonio sindical»

23,45, NOTICIAS 2

24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

Vea mejor estos programas con un PHILIPS K.12  
**Galerías Sta. Columba**

15,00, NOTICIAS.

15,30, LOS PICAPIEDRA.  
«Piano caliente»

Llega el décimo aniversario de boda y Vilma piensa que Pedro no lo recuerda, como sucede cada año. Pero, Pedro tiene preparado un piano, que le acaba quemando las manos.

16,00, PRIMERA SESION.  
«El renegado de Arizona»

La contienda civil americana ha terminado y ciertos jefes confederados siguen haciendo la guerra por su cuenta. Uno de ellos es Quantrell, que capitanea un grupo de forajidos y con cuya carrera de crímenes y asaltos acaba el capitán Tom Andrews. Los sucesores de Quantrell —Brady y Montana— reorganizan la banda y

Holland, una famosa estrella de cine, es la encargada de entregar la Copa de Oro al ganador.

20,30, EL BOTANICO.

«Energía potencial»  
Hace 400 millones de años la evolución afrontó la mayor de las dificultades: aprovechar el potencial de la tierra. Para ello tuvo que cruzar el habitat más duro de la tierra, la tierra de nadie entre las mareas. La evolución necesita un escalón y los estuarios del mundo eran el lugar ideal. El gas natural y el petróleo se formaron en épocas pasadas, cuando las plantas verdes almacenaron más energía de la que el sistema podía utilizar.

21,20, INFORME SEMANAL.

22,05, SABADO CINE...

«San Francisco, ciudad desnuda»

El inspector Jacke, de la Policía de San Francisco, se encarga con su grupo, de investigar la masacre llevada a cabo en un autobús del servicio urbano, en el que un individuo ha ametrallado a los pasajeros, sin que haya ningún superviviente. Entre las víctimas figura un policía —Evans— amigo personal de Jake, y, al parecer, dotado de una doble personalidad. En la investigación salen a flote los bajos fondos de la ciudad, el entramado del vicio y la delincuencia más desafortada.

24,00, DESPEDIDA.

**HOTEL GRAN VIA**  
\*\*\*\*  
FIN DE SEMANA EN SEGOVIA  
EN EL HOTEL MAS MODERNO Y MEJOR SITUADO  
(Consulten precios)  
Aire acondicionado en todas las habitaciones  
Paseo de Ezequiel González  
Tel. 42 73 61 (5 líneas)



PRIMERA CADENA

14,15, CARTA DE AJUSTE.

14,28, APERTURA Y PRESENTACION.

14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.

15,00, CRONICA 3

16,05, POPEYE.

16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE.

16,35, LA COMETA BLANCA.

17,00, VIDA DE ESTUDIANTE  
«Grandes esperanzas»

**MUEBLES**  
CRISTOBAL - Decoración

- \* La más amplia gama en mobiliario y puertas
- \* Mueble auxiliar para regalo

General Santiago, 6

Teléfono 420494

**Canónigos**  
RESTAURANTE - CAFETERIA  
Su cena de los sábados  
**BODAS - BANQUETES CONVENCIONES**  
El más completo ambiente y confort  
Especialidad en toda clase de marisco a precio de puerto  
P. de Canónigos  
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)  
Teléfono 47 11 60

# La Telefónica presenta nuevos aparatos

## El videotex, el contador en domicilio de abonados y el telemando por teléfono, lo más destacado

Hace sólo unas fechas se presentaron a los medios informativos las últimas innovaciones desarrolladas por la Compañía Telefónica. Entre ellas, como símbolo de lo que puede representar el servicio telefónico en un próximo futuro, cabe destacar el sistema español de videotex que representa toda una revolución en el mundo de la técnica.

El videotex es un sistema que permite, como fin primordial el acceso de los usuarios al banco de datos a través de la red telefónica, utilizando como terminal de presentación un televisor doméstico adecuadamente preparado. Además, puede aplicarse para otros fines que van desde la reserva de plazas, a la enseñanza, pasando por los característicos juegos de televisor, de todos conocidos.

El sistema, a través del generador, no sólo presenta unos gráficos y una lectura perfectamente comprensibles, sino que, además, están incluidos en él los símbolos del alfabeto de todas las lenguas del Estado español.

### TELEFONOS DE PUPITRE PARA PERIODISTAS EN EL MUNDIAL 82

Estarán empotrados en pupitres especiales y serán instalados en las gradas de los estadios donde se juegan partidos del mundial 82. El aparato responde a una versión especial del nuevo teléfono Teide, en el que se ha sustituido el microteléfono actual —micrófono y altavoz— por un sistema de auriculares con micrófono incorporado, a fin de que el periodista pueda trabajar con las manos libres.

### CONTADOR EN DOMICILIO DE ABONADOS

Su funcionamiento está con-

dicionado a la instalación en la central del abonado de un emisor de señales asociado a su línea, de modo que los pasos de contador registrados en la central sean enviados por el emisor al contador domiciliario. El equipo, totalmente electrónico, emplea circuitos de alta tecnología, usando como alimentador una batería de níquel-cadmio, que se carga en la propia línea telefónica. Dicha batería puede ser sustituida por otra, sin que el número de pasos acumulados en la memoria puedan desaparecer.

La lectura del número de pasos aparece en el momento que se presiona un pulsador situado en la parte frontal del aparato y su tiempo de presentación es de cinco segundos.

### EQUIPO MARCADOR-TRANSMISOR DE ALARMAS

Ante la aparición de una condición anómala, el equipo monopoliza las líneas en que está integrado, enviado a la estación receptora —generalmente los locales de una compañía de seguridad— los siguientes datos: fecha y hora de la alarma, código de identificación del abonado titular de la línea y códigos de las alarmas o averías detectadas. Además, por medio de la estación receptora se puede escuchar el ruido producido en las proximidades del transmisor, ya

que el equipo consta de micrófonos especialmente diseñados para la captación de sonido ambiental.

### SISTEMA DE TELEMANDO POR TELEFONO

Permite que desde cualquier distancia, y a través de una línea telefónica convencional, puedan ser activados o desactivados hasta cuatro aparatos conectados a la red telefónica, bien de forma aislada, bien simultáneamente.

El conjunto está constituido por dos equipos: uno fijo, asociado a un teléfono convencional, al cual están conectados los aparatos que han de ser controlados. El otro, de tamaño reducido y fácil transporte, es el que transmite las ordenes oportunas de conexión o desconexión de los aparatos, al primer equipo.

El funcionamiento es el siguiente: Cuando desde un punto alejado, el abonado desea conectar o desconectar algún aparato realiza una llamada al número en cuya línea está conectado el equipo. Al recibir éste la señal, descuelga la línea enviando a quien llama una señal de identificación. El abonado, aplicando la unidad portátil al micrófono de su teléfono se identifica emitiendo una señal previamente codificada en los dos elementos del sistema. En caso de que el equipo fijo no recibiera esta señal, colgaría la línea a los veinte segundos de haber descollado. A continuación, el abonado, a través de la unidad portátil, puede dar la orden correspondiente.

### LINEA «TEIDE»

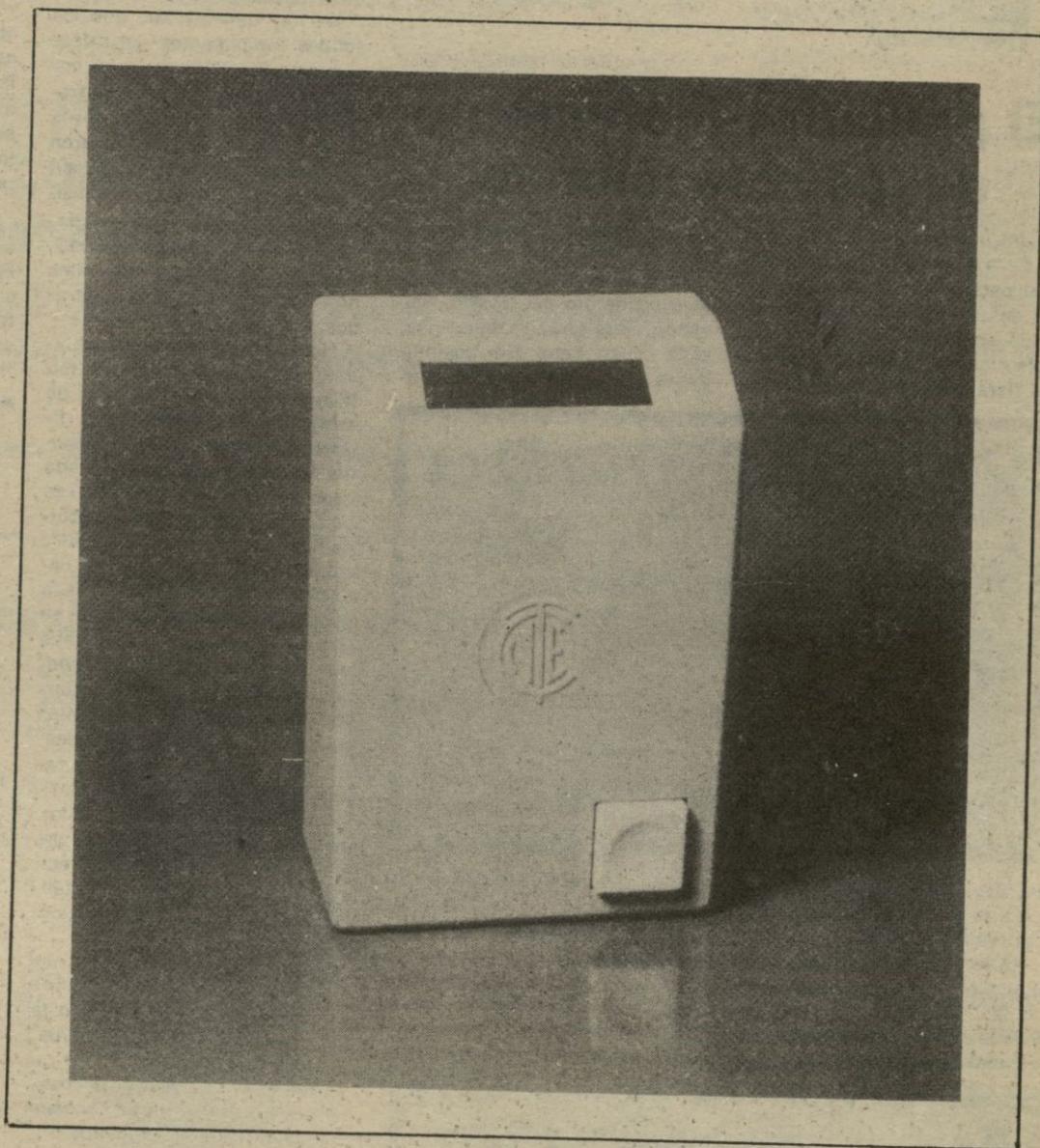
El primer modelo de esta línea es el teléfono electrónico de teclado que, además de incorporar una adelantada tecnología presenta las siguientes novedades:

Las cápsulas son de menor tamaño y peso y de menor linealidad y distorsión que las convencionales. En conjunto, se obtiene un equipo que permite mejorar la calidad de las comunicaciones en cuanto a nivel de inteligibilidad.

En todos los modelos se efectúa la llamada mediante teclado. Puede instalarse bien como mural o bien de sobremesa.

### CIRCUITOS INTEGRADOS

Se ha conseguido la puesta a punto de dos circuitos integrados monolíticos, uno para su inserción en el teléfono electrónico Teide, y el otro como pieza fundamental de un dispositivo de seguridad a instalar en los teléfonos públicos. El primero es un circuito bipolar analógico que constituye el núcleo principal del circuito electrónico del nuevo teléfono, cumpliendo las misiones de bobina híbrida, amplificador de transmisión, amplificador de recepción y alimentación eléctrica regulada. El segundo es un circuito digital CMOS complejo, diseñado para formar parte de la electrónica incorporada a los teléfonos públicos, en protección de apertura indebidas.



Este es el contador en domicilio del abonado. Apretando el pulsador, aparecen en la ventana superior, y durante cinco segundos, el número de pasos

### NOVEDAD EN FRANCIA

## Coche que responde a la voz de su conductor

Una empresa alsaciana de automóviles presentó un prototipo que obedece a la voz del conductor.

Salvo la dirección, la aceleración y el freno, todos los mandos del vehículo responden a las órdenes del conductor.

Oralmente, el conductor pide el cinturón de seguridad que se despliega y coloca en su sitio, pone en marcha el motor, hace que se ponga, hacia adelante o hacia atrás, la palanca de la caja de velocidades, que es automática; enciende linternas o faros de cruce o de carretera, si es de noche, y hace funcionar los limpiaparabrisas o los intermitentes.

Asimismo hace bajar o subir los cristales y que se coloquen las velocidades en punto muerto o en posición de aparcamiento.

El conductor puede estar un poco afónico o cambiar de tono, sin que ello perturbe sus órdenes, ya que éstas se graban diez veces en una cinta magnética, de manera que el ordenador «reconozca» perfectamente la voz y la «obedezca».

En la actual versión del prototipo, entre la orden verbal y la maniobra efectiva transcurren de una a dos décimas de segundo; pero los constructores afirman que, en la versión definitiva, la reacción será considerablemente más rápida.

Los constructores esperan que, cuando puedan fabricar el modelo en serie, la instalación electrónica no aumente más allá de 25.000 francos (hoy unas 405.000 pesetas) el precio total del automóvil.—Efe.



# CORREO FILATELICO

## El paulativo incremento de las colecciones

Una buena colección no se hace de la noche a la mañana, sino con paciencia y constancia. Es un defecto hartamente comprobado en quien comienza a ser coleccionista, que la colección quisiera realizarla de inmedia-

ron una época propicia para el coleccionismo, menos popular que en estos momentos, o bien la edad de oro del mismo. Salvando, claro está, las distancias, cada época tiene sus posibilidades y éstas hay que descubrir-

dos. No cabe duda, que así y todo, con un poco de análisis, todavía se encuentran motivos, épocas, series, o incluso sellos que permiten cualquier especialización, ya que la filatelia española goza de innumerables aspectos que pueden llenar las ansias coleccionistas de cualquier persona interesada.

No hay que olvidar, que los sólidos fundamentos del coleccionismo filatélico serio se basan principalmente en una tradición postal y filatélica, cuyos antepasados nuestros dejaron un caudal inagotable de conocimientos de los que en muchísimos casos hemos despreciado, estimando al respecto que muchos de los aspectos que ellos nos legaron no han sido superados.

Nos consta el afán en la actualidad de inventar cosas en filatelia, no sabiendo si es señal de inmadurez o de insensatez filatélica, cuando en el coleccionismo está ya todo inventado hace más de un siglo, por eso no comprendemos cómo descuidamos nuestra historia postal, como cuadal inagotable de conocimientos adaptados a cada época y todos se han lanzado en tromba a organizar la filatelia y de hecho se están incurriendo, seguramente sin mala fe, a darle a esta gran afición unos tintes bastantes sombríos, filatélica hablando y en vez de estimular lo bueno que tiene la filatelia unido a la historia postal, nos empeñamos en cosas que en ocasiones cualquier parecido con el coleccionismo filatélico, ni tan siquiera es pura casualidad.

Aunque de lo que sigue nos ocuparemos ampliamente, hoy podemos afirmar que pese a la euforia de que goza la filatelia, estimamos que hay que ir a un orden nuevo; a poner las cosas al día si queremos que el coleccionismo no pierda su autenticidad, que sea duradero y apasionante como lo ha sido casi siempre cuando se han creado tantas buenas colecciones y que los nuevos coleccionistas han de saber que en la filatelia hay lugar para todos y que no es privilegio de unos pocos, lamentando que esta imagen se dé con demasiada frecuencia con detrimento de un grandísimo número de coleccionistas de tipo medio, pero capaces de hacer avanzar el coleccionismo con el estudio de la parcela que haya elegido

para coleccionar.

Por lo tanto, los que con excesivo elogio tan sólo se ocupan de las grandes colecciones y no saben valorar aquellas que siendo «su valor filatélico», son capaces de entusiasmar y animar a otros, han caído en grave error, ya que para imitar a las primeras resulta más que quimérico y fomentando y animando las otras pueden permitir un futuro esplendoroso a la filatelia española por formar la base sólida en que se apoyen esas cabezas de serie. Lo contrario es dar una imagen falsa del coleccionismo español.

### NUESTRA SECCION

La prestigiosa Revista de Filatelia en su último número se congratula del acierto que nuestro director ha tenido al establecer una sección fija dedicada a la filatelia, con lo cual es otro pe-

riódico que se ocupa semanalmente del mundillo coleccionista.

Igualmente escribe en parecidos términos el Boletín de la Federación Española de Sociedades Filatélicas, por lo tanto todos hemos de agradecer el que don Pablo Martín Cantalejo no haya regateado espacio ni grabados a esta modesta sección para información de sus lectores.

### LA EMISION «ESPAÑA INSULAR»

El día 8 del actual fue la fecha fijada para la puesta en circulación de la serie en cuestión. Está compuesta de dos valores 7 y 12 pesetas y una tirada de doce millones de ejemplares, reproduciendo los motivos ilustrativos de cada uno de ellos.

José María GOMIS SEGUI



to. Esto, estimo que ni siquiera en una abultada cartera podría ser realidad.

Quien comienza ha de saber que nunca se llega tarde a coleccionar. Es cierto que suele referirse el iniciado a aquellos coleccionistas maduros que pillan

las en la que a cada cual le ha tocado vivirla.

Si las que existen en cada momento pueden estimarse de poco interés, habrá que remontarse a otras fechas en que el coleccionismo de nuestros sellos tenga caminos más o menos trilla-



### MANUEL MONTOYA GOMEZ

DIRECTOR PROVINCIAL DEL INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

— ¿En qué nivel se encuentra la atención de salud de los segovianos?

— Debo matizar esta pregunta porque a mi juicio, comprende dos aspectos: De una parte el de la salud pública y de otra cuanto corresponde a la Asistencia Sanitaria, aunque es evidente que existe una interrelación grande.

La salud pública es una competencia ajena al Instituto Nacional de la Salud, sin que éste se vuelva de espaldas a ella.

En cuanto a la Asistencia Sanitaria, cuya responsabilidad plena corresponde a nuestra Dirección Provincial, y referida a la población protegida por la Seguridad Social, pensamos que, si bien los resultados no son plenamente satisfactorios, se encuentran a un nivel medio superior a otros puntos de la geografía nacional, porque la información de nuestros medios intra y extrahospitalarios comparados por nosotros y por niveles distintos a los provinciales así lo establecen.

Con todo, creemos que lo hecho en atención sanitaria se halla a un nivel superior a las realizaciones de Salud Pública en los últimos años y así lo estimo con el conocimiento que me ha dado trabajar simultáneamente en ambos campos durante más de 30 años.

— ¿Qué costo supone el dispositivo asistencial que estamos comentando?

— Me parece excesivamente alto, porque la desproporción costo-rendimiento, es evidente. Ninguna empresa pública o privada debiera estar tranquila, cuando con una inversión que rebasará los dos mil millones de pesetas para el año actual, se atiende a la población protegida por la Seguridad Social, que será de 135 a 140.000 habitantes, a su nivel actual.

Este encarecimiento viene dado por circunstancias muy diversas que pueden resumirse así:

- a) Insuficiente atención a la Medicina Primaria que general demandas no necesarias a los Hospitales.
- b) Inadecuada estructura de la asistencia a Ambulatorios con los mismos efectos anteriores.
- c) Insuficientes planteamientos y ejecución de programas de Salud Pública.
- d) Porque por una falta de información y educación sanitaria, en unos casos y quizá por una idea de resarcimiento en otros, la población demanda con frecuencia servicios a altos niveles, sin utilizar los escalones anteriores.

(Medicina Primaria, ambulatorios, etc. etc.)

— ¿Qué opinión profesional tiene del aborto voluntario?

— Como médico no tengo duda alguna, porque la Medicina y los médicos tienen por misión proteger la vida y curar o aliviar las enfermedades y ello sin discriminación de edades.

Tampoco puede dudarse hoy que la vida del nuevo ser comienza en el momento de la fecundación, en ese momento queda definido el sujeto con todas sus características, y lo que sucede más adelante, es el desarrollo de sus distintos condicionantes anatómico-funcionales.

Es otro hecho cierto a nivel extramédico, que el derecho y respeto a la vida y a la integridad física, está sancionada por el artículo 15 de nuestra Constitución, y no es menos evidente de una manera universal, que dentro de los derechos del hombre existe, como fundamental, el derecho a la vida.

Consideraciones de otra índole y repasando el contenido de la Encíclica «Populorum Progressio», veremos que bajo ningún pretexto puede autorizarse el aborto, ni por parte de la mujer, la familia o la autoridad política, cuestión a tener en cuenta en los creyentes que deseen cumplir con sus deberes como tales.

Si los razonamientos anteriores son válidos, no estimamos razón bastante como justificación para determinar sobre la vida de un ser que ya existe, como antes dije, y el hecho de que se produzcan cifras inciertas de 250.000 a 300.000 abortos voluntarios en mujeres españolas tampoco lo justifica, porque ello llevaría a legalizar otros hechos delictivos por la razón de que existen. B. GARCIA SISTAC

## El cáncer de piel se cura fácilmente

Miami (USA). — Los médicos le dan el nombre de melanoma y puede causar la muerte si no se reconocen pronto los síntomas, aunque 19 de cada veinte casos pueden curarse.

En la pasada década, la incidencia de melanoma —o cáncer de la piel— se ha duplicado en los Estados Unidos como efecto secundario de la afición a exponer al sol la mayor cantidad posible de piel.

En Florida, donde sol y negocio son sinónimos, la incidencia es casi doble que el promedio nacional, con 16.000 casos al año.

### CAMPAÑA EDUCATIVA

La Sociedad Americana del Cáncer, en colaboración con la Universidad de Miami, ha iniciado una campaña educativa para que el público reconozca los síntomas del melanoma.

Cuando un lunar cambia de forma o de color, empieza a sangrar o picar o surgen otros lunares cerca, es preciso ir al médico inmediatamente, ya que en ese instante el tratamiento consiste en la simple excisión del lunar sospechoso.

Pero si es demasiado tarde y el cáncer se ha extendido a las glándulas linfáticas, menos de un tercio de las víctimas vive más de cinco años.

Puede que la exposición al sol no sea la única causa del melanoma. Las personas de piel clara son más propensas (rara vez se produce en los negros) y a veces se da en varios miembros de una familia. Pero los científicos han descubierto que cada ocho grados de latitud (unos 800 kilómetros) hacia el punto donde el sol está directamente sobre nuestras cabezas, la incidencia del cáncer de piel se duplica.

El riesgo de exposición excesiva al sol es un 60 por ciento mayor entre las 10 de la mañana y las dos de la tarde.

REUTER-FIEL  
(Servicios Especiales de Efe)